

1.7.2015

A8-0217/8

Amendamentul 8

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Miguel Urbán Crespo, Luke Ming Flanagan
în numele Grupului GUE/NGL

Raport

José Manuel Fernandes

Bugetul 2016 - Mandat pentru trilog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Propunere de rezoluție

Punctul 1 a (nou)

Propunerea de rezoluție

Amendamentul

1a. subliniază că bugetul Uniunii ar trebui utilizat astfel încât să se acorde prioritate politicilor de reală convergență, bazate pe progrese sociale și pe salvagardarea și promovarea potențialului fiecărei țări, pe crearea de locuri de muncă, pe utilizarea durabilă a resurselor naturale și pe protecția mediului, urmărind o reală coeziune economică și socială; respinge Tratatul de stabilitate fiscală, pachetul privind guvernarea economică și Pactul euro plus care au la bază și perpetuează tot mai multe măsuri de austeritate atât la nivelul UE, cât și la nivelul statelor membre și care vor adânci actuala criză economică și socială, în special în țările care se confruntă cu situații economice și sociale mai dificile;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/9

Amendamentul 9

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Miguel Urbán Crespo, Barbara Spinelli
în numele Grupului GUE/NGL

Raport

José Manuel Fernandes

Bugetul 2016 - Mandat pentru trilog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Propunere de rezoluție

Punctul 1 b (nou)

Propunerea de rezoluție

Amendamentul

1b. subliniază necesitatea unei strategii europene coerente de investiții publice, care să includă crearea unui „program de investiții al UE pentru dezvoltare durabilă și ocuparea forței de muncă” în valoare de cel puțin 1% din PIB-ul Uniunii, care să completeze eforturile similare ale statelor membre în materie de investiții publice; invită Comisia și Consiliul să prevadă mijloacele financiare necesare în propunerea de buget pentru 2016;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/10

Amendamentul 10

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permy, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
în numele Grupului GUE/NGL

Raport

José Manuel Fernandes

Bugetul 2016 - Mandat pentru trilog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Propunere de rezoluție

Punctul 1 c (nou)

Propunerea de rezoluție

Amendamentul

1c. consideră că este necesar să se renunțe la politicile actuale ale Uniunii dacă se dorește cu adevărat soluționarea problemelor legate de creșterea economică durabilă, șomaj, sărăcie, excluziune socială și inegalități (salariale); subliniază că este necesară o nouă strategie care să stabilească o direcție nouă pentru Europa, o cale spre ocuparea integrală a forței de muncă, locuri de muncă decente, salarii care să asigure un trai decent, coeziune socială și economică și protecție socială pentru toți, garantând cele mai înalte standarde de trai; consideră că această strategie ar trebui să țină seama de necesitățile de dezvoltare ale fiecărui stat membru, în special ale celor mai puțin dezvoltate, să promoveze o reală convergență contribuind la reducerea diferențelor dintre nivelurile de dezvoltare ale statelor membre și a disparităților economice, sociale și regionale actuale;

Or. en

AM\1067580RO.doc

PE559.033v01-00

RO

Unită în diversitate

RO

Amendamentul 11

Miguel Urbán Crespo, Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
 în numele Grupului GUE/NGL

Raport**José Manuel Fernandes**

Bugetul 2016 - Mandat pentru trilog
 2015/2074(BUD)

A8-0217/2015**Propunere de rezoluție****Punctul 3***Propunerea de rezoluție*

3. **salută** faptul că proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2016 elaborat de Comisie consolidează prioritățile menționate și propune creșterea sprijinului acordat de UE programelor orientate către investiții, cunoaștere, locuri de muncă și creștere și, în special, unui program de mobilitate emblematic, așa cum este Erasmus+; **consideră că proiectul de buget pe 2016 reprezintă o evoluție binevenită în ceea ce privește sprijinirea statelor membre în depășirea dificultăților structurale, îndeosebi a pierderii competitivității**; își exprimă **satisfacția** față de faptul că, în plus față de majorările așteptate în mod justificat la rubrica 3 (Securitate și cetățenie) și la rubrica 4 (Europa globală), Comisia acceptă provocarea de a reacționa la noi evoluții, cum ar fi **crizele** din Ucraina, Siria și bazinul Mării Mediterane, **răspunzând nevoilor legate de securitate și migrație ale UE și ale statelor membre și făcând dovada unei voințe politice puternice în domeniul acțiunii externe și a unui angajament bugetar față de țările de origine**

Amendamentul

3. **ia act de** faptul că proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2016 elaborat de Comisie consolidează prioritățile menționate și propune creșterea sprijinului acordat de UE programelor orientate către investiții, cunoaștere, locuri de muncă **decente** și creștere și, în special, unui program de mobilitate emblematic, așa cum este Erasmus+; își exprimă **insatisfacția** față de faptul că, în plus față de majorările așteptate în mod justificat la rubrica 3 (Securitate și cetățenie) și la rubrica 4 (Europa globală), Comisia **nu** acceptă **în mod corespunzător** provocarea de a reacționa la noi evoluții, cum ar fi **criza umanitară** din Ucraina, Siria și bazinul Mării Mediterane, **prin adoptarea unei abordări cuprinzătoare și bazate pe drepturile omului care să realizeze legături între migrație și dezvoltare și să garanteze integrarea lucrătorilor migranți și a solicitanților de azil și a refugiaților, sprijinind totodată un nou angajament politic și bugetar față de țările de origine și de tranzit;**

și de tranzit;

Or. en

AM\1067580RO.doc

PE559.033v01-00

RO

Unită în diversitate

RO

1.7.2015

A8-0217/12

Amendamentul 12

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Luke Ming Flanagan
în numele Grupului GUE/NGL

Raport

José Manuel Fernandes

Bugetul 2016 - Mandat pentru trilog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Propunere de rezoluție

Punctul 3 a (nou)

Propunerea de rezoluție

Amendamentul

3a. respinge utilizarea bugetului Uniunii pentru a finanța o UE militaristă și neoliberală; susține necesitatea unui program alternativ care să sprijine dezvoltarea durabilă, o cerere internă consolidată și nedăunătoare mediului care să se bazeze pe salarii progresive, ocuparea completă a forței de muncă cu drepturi, protecție socială, eradicarea sărăciei și a excluziunii sociale și o coeziune socială și economică îmbunătățită;

Or. en

Amendamentul 13

Miguel Urbán Crespo, Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
în numele Grupului GUE/NGL

Raport**José Manuel Fernandes**

Bugetul 2016 - Mandat pentru trilog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015**Propunere de rezoluție****Punctul 4***Propunerea de rezoluție*

4. **salută** includerea Fondului european pentru investiții strategice (FEIS) în proiectul de buget pentru 2016 și, în special, mobilizarea marjei globale pentru angajamente în scopul acoperirii unei părți din cheltuielile necesare pentru finanțarea Fondului de garantare al FEIS în valoare de 8 miliarde EUR, în loc de a se baza în exclusivitate pe reducerile bugetare de la programul Orizont 2020 și de la Mecanismul pentru interconectarea Europei (MIE); subliniază că Parlamentul a urmărit să reducă la maximum efectul asupra acestor două programe, iar acordul la care au ajuns colegiuitorii a dus la micșorarea cu încă 1 miliard EUR a reducerilor respective, cruțând în special cercetarea fundamentală; se așteaptă ca acordul final privind FEIS să se reflecte cât mai curând posibil în bugetul pe 2016, în baza unei scrisori rectificative;

Amendamentul

4. **ia act de** includerea Fondului european pentru investiții strategice (FEIS) în proiectul de buget pentru 2016 și, în special, mobilizarea marjei globale pentru angajamente în scopul acoperirii unei părți din cheltuielile necesare pentru finanțarea Fondului de garantare al FEIS în valoare de 8 miliarde EUR, în loc de a se baza în exclusivitate pe reducerile bugetare de la programul Orizont 2020 și de la Mecanismul pentru interconectarea Europei (MIE); subliniază că Parlamentul a urmărit să reducă la maximum efectul asupra acestor două programe, iar acordul la care au ajuns colegiuitorii a dus la micșorarea cu încă 1 miliard EUR a reducerilor respective, cruțând în special cercetarea fundamentală; se așteaptă ca acordul final privind FEIS să se reflecte cât mai curând posibil în bugetul pe 2016, în baza unei scrisori rectificative; **urmărește să evite reducerile în cazul acestor două programe și se angajează să le compenseze în continuare prin consolidarea programului Orizont 2020 în contextul procedurii bugetare;**

Or. en

Amendamentul 14

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
în numele Grupului GUE/NGL

Raport**José Manuel Fernandes**

Bugetul 2016 - Mandat pentru trilog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015**Propunere de rezoluție****Punctul 9***Propunerea de rezoluție*

9. este preocupat de demararea mai *lentă* decât s-a preconizat a unor noi programe aferente perioadei CFM 2014-2020, din cauza aprobării cu întârziere a temeiurilor juridice și a programelor operaționale, precum și a deficitelor de credite de plată în 2014; se angajează să analizeze dacă creditele de angajament și creditele de plată solicitate vor permite în realitate acestor noi programe să atingă viteza de croazieră; îndeamnă Comisia și statele membre să ia toate măsurile necesare pentru a recupera întârzierile în punerea în aplicare a acestora;

Amendamentul

9. este *profund* preocupat de demararea, *într-un ritm* mai *lent* decât s-a preconizat, a unor noi programe aferente perioadei CFM 2014-2020, din cauza aprobării cu întârziere a temeiurilor juridice și a programelor operaționale, precum și a deficitelor de credite de plată în 2014 *și 2015, din cauza restanțelor de plată pentru programele Uniunii aferente perioadei 2007-2013; subliniază impactul negativ al întârzierii plăților către autoritățile locale, regionale și naționale, în special cele care se confruntă cu constrângeri sociale, financiare și economice; se angajează să analizeze dacă creditele de angajament și creditele de plată solicitate vor permite în realitate acestor noi programe să atingă viteza de croazieră; îndeamnă Comisia și statele membre să ia toate măsurile necesare pentru a recupera întârzierile în punerea în aplicare a acestora;*

Or. en

Amendamentul 15

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodriguez, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan

în numele Grupului GUE/NGL

Raport**A8-0217/2015****José Manuel Fernandes**

Bugetul 2016 - Mandat pentru trilog
2015/2074(BUD)

Propunere de rezoluție**Punctul 10***Propunerea de rezoluție**Amendamentul*

10. ia notă de faptul că proiectul de buget al UE pentru 2016 se ridică la 153,5 miliarde EUR în credite de angajament (inclusiv 4,5 miliarde EUR reprogramate din 2014) și 143,5 miliarde EUR în credite de plată; subliniază că, dacă se face abstracție de efectul reprogramării în 2015 și 2016, acest lucru corespunde unei creșteri de 2,4 % în credite de angajament și de 1,6 % în credite de plată față de bugetul pe 2015; subliniază că acestea sunt creșteri globale moderate, care urmează traiectoria stabilită de CFM, iar dacă se ia în considerare și inflația, acestea nu reprezintă aproape nicio creștere în termeni reali, fapt care scoate în evidență **importanța asigurării eficienței și eficacității** în efectuarea cheltuielilor;

10. ia notă de faptul că proiectul de buget al UE pentru 2016 se ridică la 153,5 miliarde EUR în credite de angajament (inclusiv 4,5 miliarde EUR reprogramate din 2014) și 143,5 miliarde EUR în credite de plată; subliniază că, dacă se face abstracție de efectul reprogramării în 2015 și 2016, acest lucru corespunde unei creșteri de 2,4 % în credite de angajament și de 1,6 % în credite de plată față de bugetul pe 2015; subliniază că acestea sunt creșteri globale moderate, care urmează traiectoria stabilită de CFM, iar dacă se ia în considerare și inflația, acestea nu reprezintă aproape nicio creștere în termeni reali, fapt care scoate în evidență **necesitatea revizuirii CFM 2014-2020, întrucât eficiența și eficacitatea sporită** în efectuarea cheltuielilor **nu sunt, în mod evident, suficiente pentru a satisface nevoile Uniunii;**

Or. en

1.7.2015

A8-0217/16

Amendamentul 16

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez
în numele Grupului GUE/NGL

Raport

José Manuel Fernandes

Bugetul 2016 - Mandat pentru trilog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Propunere de rezoluție

Punctul 11 b (nou)

Propunerea de rezoluție

Amendamentul

11 b. solicită instituirea unor planuri de urgență pentru a sprijini economiile țărilor în care a intervenit troica, prin care să se prevadă resurse financiare și excepțiile necesare de la funcționarea pieței unice și politicile comune;

Or. en

Amendamentul 17

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Miguel Urbán Crespo, Luke Ming Flanagan, , Barbara Spinelli
în numele Grupului GUE/NGL

Raport**José Manuel Fernandes**

Bugetul 2016 - Mandat pentru trilog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Propunere de rezoluție**Punctul 11 c (nou)***Propunerea de rezoluție**Amendamentul*

11c. solicită ca Strategia Europa 2020 actuală să fie înlocuită cu o „strategie europeană pentru solidaritate și dezvoltare durabilă” bazată pe principiile menționate mai jos, cuprinzând un nou set de politici economice, sociale și de mediu care să încurajeze investițiile în:

- (i) calitatea muncii sub toate aspectele (salarii, stabilitate, condiții de muncă și formare) și îmbunătățirea calificărilor, pentru a avea o forță de muncă competentă și calificată,***
- (ii) infrastructura de bază și cea destinată industriei,***
- (iii) serviciile publice, pentru a le îmbunătăți calitatea,***
- (iv) o politică de coeziune puternică, pentru a promova coeziunea economică și socială,***
- (v) protecția mediului și a resurselor naturale,***
- (vi) îmbunătățirea standardelor de muncă, a celor sociale, de mediu și de siguranță, pentru a obține o armonizare către standardele cele mai înalte,***
- (vii) economia socială,***
- (viii) protecția socială, pentru a eradica sărăcia și a combate exclusiunea socială,***

*(ix) cercetarea (publică) și inovarea, pentru a
garanta că toată lumea beneficiază de
rezultatele acesteia,*

*(x) promovarea culturii și a participării
cetățenești,*

*(xi) „dematerializarea” progresivă a
economiei;*

Or. en